(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
15. November 2007 (15.11.2007)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2007/128156 A3

(51) Internationale Patentklassifikation:
A61M 1/00 (2006.01)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH2007/000220

(22) Internationales Anmeldedatum:
3. Mai 2007 (03.05.2007)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
749/06 9. Mai 2006 (09.05.2006) CH

(71) Anmelder *(für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US)*: **MEDELA HOLDING AG** [CH/CH]; Lättichstrasse 4b, CH-6340 Baar (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder *(nur für US)*: **KOCH, Urs** [CH/CH]; Kleinrieden 29, CH-6404 Greppen (CH). **RAMELLA, Ivo** [IT/CH]; Flurstrasse 11, CH-6030 Ebikon (CH).

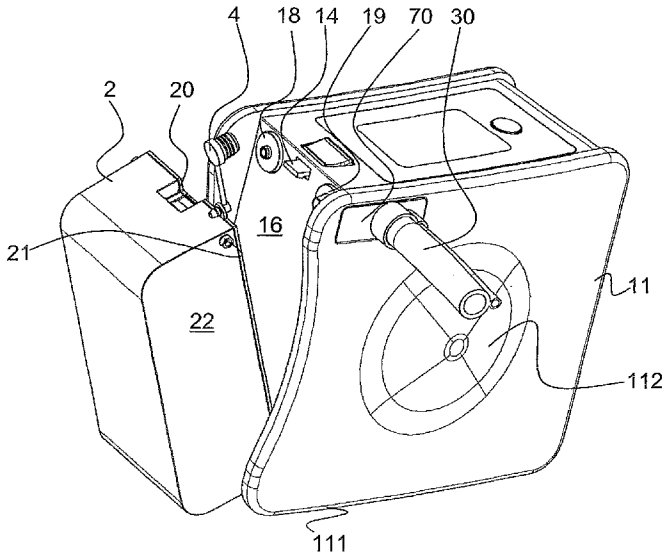
(74) Anwalt: **CLERC, Natalia**; Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 1772, CH-8027 Zürich (CH).

(81) Bestimmungsstaaten *(soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart)*: AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SUCTION PUMP UNIT

(54) Bezeichnung: ABSAUGPUMPENEINHEIT



(57) **Abstract:** Disclosed is a portable suction pump unit for sucking body fluids, comprising a pump unit housing (1) with a pump unit (6) and at least one secretion or fluid collecting vessel (2) that is removably connected to said pump unit housing (1). The pump unit housing is provided with a front wall (11), a rear wall (11), and a sidewall (16) that is arranged between said two walls. The front wall and the rear wall are each fitted with one wall edge (100, 110) that protrudes from the sidewall, the fluid collecting vessel being retained between said wall edges such that the fluid collecting vessel is easy to attach to the pump unit housing while being retained therein in a secure and protected manner. The inventive suction pump unit allows the fluid collecting vessel to be easily and safely replaced while providing the patient with added mobility.

(57) **Zusammenfassung:** Die erfindungsgemässe tragbare Absaugpumpeneinheit zum Absaugen von Körperflüssigkeiten weist ein Pumpaggregatgehäuse (1) mit einem Pumpaggregat (6) und mindestens einen lösbar mit diesem Pumpaggregatgehäuse (1) verbundenen Sekret- oder Fluidsammelbehälter

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2007/128156 A3

RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SV, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten *(soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart)*: ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— *mit internationalem Recherchenbericht*

— *vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen*

(88) Veröffentlichungsdatum des internationalen Recherchenberichts: 28. Februar 2008

(2) auf. Das Pumpaggregatgehäuse besitzt eine vordere Wand (11), eine Rückwand (11) und eine zwischen diesen zwei Wänden angeordnete Seitenwand (16), wobei die vordere Wand und die Rückwand je eine Wandkante (100, 110) aufweisen, welche dieser Seitenwand vorsteht und wobei der Fluidsammelbehälter zwischen diesen Wandkanten gehalten ist. Dadurch ist der Fluidsammelbehälter einfach an das Pumpaggregatgehäuse befestigbar und trotzdem sicher und geschützt darin gehalten. Diese Absaugpumpeneinheit erlaubt ein einfaches und sicheres Auswechseln des Fluidsammelbehälters und ermöglicht dem Patienten eine erhöhte Mobilität.